Smlouva o poskytnutí dotace

uzavřená v souladu s ustanovením § 159 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád ve znění pozdějších předpisů (dále jen správní řád) a ustanovením § 10a odst. 3 a 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.,")

Smluvní strany

Statutární město Ústí nad Labem
se sídlem: Velká Hradební 2336/8, Ústí nad Labem
IČ: 000 81 531
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
Číslo účtu: 1125411/0100
Zastoupené: Ing. Věrou Nechybovou, primátorkou Statutárního města Ústí nad Labem

jako poskytovatel (dále jen "poskytovatel")

a

TJ Chemička Ústí nad Labem
se sídlem: Černá cesta 941/2, 400 01 Ústí nad Labem - Klíše
IČ: 005 55 061
Zastoupená: Miroslavem Lálou – předsedou TJ a Janem Thielem – ekonomem TJ
E-mail: [redacted]
Telefon: [redacted]
bankovní spojení: [redacted]
číslo účtu: [redacted]
Zapsán ve spolkovém rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, Oddíl L, vložka 43

jako příjemce (dále jen "příjemce")

(poskytovatel a příjemce každý jednotlivě dále také jen „smluvní strana" nebo společně jako „smluvní strany")

Uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

smlouvu o poskytnutí neinvestiční účelové dotace
(dále jen „smlouva")

k realizaci činnosti

„Celoroční sportování dětí a mládeže do 18 let - šeky"

I.
Předmět smlouvy

1. Na základě usnesení Zastupitelstva města Ústí nad Labem ze dne 21. 9. 2016, usnesením č. 293/16 poskytne poskytovatel příjemci neinvestiční účelovou dotaci ve výši **156.000,- Kč**, slovy: jednostopadesátšesttisíckorunčeských, (dále jen „dotace") následovně:
   a) badminton - 45.000,- Kč (slovy: čtyřicetpěttisíckorunčeských)
   b) jachting - 2.400,- Kč (slovy: dvatisícečtyřistakorunčeských)
   c) plavání - 33.600,- Kč (slovy: třicettřitisícešestsetkorunčeských)
   d) kanoistika - 17.400,- Kč (slovy: sedmnácttisíccčtyřistakorunčeských)
   e) veslování: - 31.800,- Kč (slovy: třicetjedentisícosmsetkorunčeských)
   f) ASPV - 25.800,- Kč (slovy: dvacetpěttisícosmsetkorunčeských)

2. Dotaci poskytne poskytovatel příjemci jednorázově ve výši 156.000,- Kč (slovy: jednostopadesátšesttisíckorunčeských) do 10 pracovních dnů po podpisu této smlouvy a to bezhotovostním převodem na bankovní účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy.

3. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní řízení), ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon o obcích") a zákonem č. 250/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

4. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole"), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.

II.
Účel poskytnutí dotace

1. Poskytovatel poskytuje příjemci dotaci k částečné úhradě nákladů spojených s činností:

„Celoroční sportování dětí a mládeže do 18 let – šeky – badminton, jachting, plavání, kanoistika, veslování, ASPV"
(dále jen „činnost")

2. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se, že bude činnost realizovat na svou vlastní zodpovědnost, v souladu s právními předpisy, v souladu s touto smlouvou a s „Programem pro poskytování dotací v oblasti SPORTU v roce 2016 z rozpočtu Statutárního města Ústí nad Labem"" (dále jen „Program"), který byl schválen Zastupitelstvem města Ústí nad Labem dne 23. 9. 2015 usnesením č. 115/2015. Podmínky a pravidla stanovená v tomto programu jsou pro příjemce i poskytovatele závazná.

III.
Podmínky použití dotace, práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce je povinen použít dotaci maximálně hospodárným způsobem a výhradně k účelu uvedenému v čl. II., odst. 1. této smlouvy.

2. Dotace je poskytnuta přísně účelově a lze ji použít pouze na úhradu uznatelných nákladů vzniklých v kalendářním roce, ve kterém byla dotace poskytnuta, tj. uznatelné náklady uvedené ve vyúčtování musí být s uskutečnitelným daňovým plněním za období roku 2016. Vyúčtování musí být v souladu s podmínkami, které jsou součástí vyhlášeného dotačního programu. Prostředky nelze převádět do roku následujícího.

3. Příjemce je povinen vést účetnictví v souladu s obecně platnými předpisy, zejm. zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví), a zajistit řádné a oddělené sledování čerpání dotace. Příjemce, který nevede účetnictví podle tohoto zákona, je povinen vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, rozšířenou tak, aby příslušné doklady vztahující se k finanční dotaci splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví, s výjimkou § 11 odst. 1 písm. f) tohoto zákona, a aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvanlivost a aby uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k finanční dotaci (na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se vážou k dotaci). Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení originálních účetních dokladů prokazujících použití dotace uvedením že je částka **„úplně čerpána z dotace SML 1018992" či „částečně čerpána z dotace SML 1018992" ve výši xxxx Kč.** Příjemce uvede toto označení zejména na originálech výpisů z bankovního účtu, výdajových pokladních dokladech a dále pak na originálech faktur, zjednodušených daňových dokladech, smlouvách (pokud na jejich základě probíhá fakturace či platba), originálech evidence docházky a mzdových listů. Příjemce doloží závěrečnou zprávu (je-li předkládána) a finanční vyúčtování dotace soupisem všech prvotních účetních a dalších dokladů prokazujících vznik uznatelných nákladů (viz. Program) na formuláři vyúčtování dotace. Příjemce doloží vyúčtování dotace také kopiemi všech prvotních účetních a dalších dokladů prokazujících čerpání dotace (zejména faktur, dodacích listů, smluv, paragonů apod).

4. Použití dotace k účelu uvedenému v čl. II., odst. 1. této smlouvy dokladuje příjemce poskytovateli předložením **vyúčtování dotace nejpozději do 31. 1. 2017.**

5. Příjemce dotace je povinen hradit náklady uplatňované z dotace pouze z účtu, na který mu byla dotace poskytnuta a je uveden v záhlaví této smlouvy.

6. Pokud příjemce ze závažných důvodů nebude schopen předložit příslušné vyúčtování v termínu uvedeném v článku III. odst. 4. této smlouvy, může v časovém předstihu, tj. minimálně 30 dnů (v případě, že dotace byla schválena Radou města Ústí nad Labem) a 60 dnů (v případě, že dotace byla schválena Zastupitelstvem města Ústí nad Labem) před uplynutím tohoto termínu, požádat se zdůvodněním poskytovatele dotace o prodloužení termínu předložení vyúčtování.

7. Příjemce je povinen průběžně informovat poskytovatele o všech změnách, které by mohly při vymáhání zadržených nebo neoprávněně použitých prostředků dotace zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytnost jeho pohledávky. Zejména je příjemce povinen oznámit poskytovateli do 30 dnů od jejich vzniku takové skutečnosti nebo události, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův zánik, transformaci, sloučení či splynutí s jiným subjektem, změnu statutárního orgánu příjemce, či změnu vlastnického vztahu k věci, na niž se dotace poskytuje.

8. Příjemce se zavazuje, že jak při realizaci, tak po jejím ukončení, bude dbát dobrého jména poskytovatele a že bude činnost realizovat v souladu s právními předpisy.

9. Příjemce se zavazuje v průběhu realizace činnosti prokazatelně a vhodným způsobem prezentovat Statutární město Ústí nad Labem, zejména viditelně uvádět logo Statutárního města Ústí nad Labem na všech písemnostech.

10. Příjemce je povinen po dobu deseti let od skončení realizace činnosti archivovat následující podkladové materiály:
    a) tuto smlouvu
    b) originály dokladů prokazující čerpání dotace
    c) evidenci účetnictví, kde budou zavedeny doklady prokazující čerpání dotace
    d) závěrečnou zprávu (je-li předkládána)
    e) vyúčtování dotace.

IV.
Kontrola

1. Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny v souladu se zákonem o finanční kontrole, zákonem o obcích a zákonem č. 250/2000Sb., kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.

2. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti dle odst. 1. tohoto článku, zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících vznik uznatelných nákladů v souladu s účelem použití, zavedení účetních dokladů do účetní evidence a využití prostředků v souladu s účelem použití.

3. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu, jak v průběhu, tak i po uplynutí doby platnosti této smlouvy, a to ještě po dobu deseti let od ukončení financování ze strany poskytovatele.

4. Za pravdivost i správnost závěrečné zprávy (je-li předkládána) a vyúčtování dotace odpovídá osoba oprávněná jednat jménem příjemce, která tuto skutečnost v závěrečné zprávě a ve finančním vyúčtování dotace písemně potvrdí.

V.
Důsledky porušení povinností příjemce

1. V případě, že porušení podmínek smlouvy bude kvalifikováno jako porušení rozpočtové kázně, poskytovatel při něm postupuje dle ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb. Porušením rozpočtové kázně se dle § 22 odst. 1 písm. a) zákona rozumí každé neoprávněné použití, nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace z rozpočtu územního samosprávného celku.

2. Neoprávněným použitím peněžních prostředků dle čl. V., odst. 1. této smlouvy je jejich použití, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem nebo touto smlouvou nebo Programem. Dále se za neoprávněné použití peněžních prostředků podle čl. V., odst. 1. této smlouvy považuje:

    a) porušení povinnosti, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, stanovené právním předpisem nebo touto smlouvou nebo Programem, ke kterému došlo po připsání peněžních prostředků na účet příjemce;
    b) porušení povinnosti stanovené pod písmenem a), ke kterému došlo před připsáním peněžních prostředků na účet příjemce a které ke dni připsání trvá; den připsání peněžních prostředků na účet příjemce se považuje za den porušení rozpočtové kázně;
    c) neprokáže-li příjemce peněžních prostředků, jak byly tyto peněžní prostředky použity.

3. Výjimku z ustanovení čl. V., odst. 1. a 2. této smlouvy určí vymezené podmínky, jejichž porušení bude považováno za méně závažné, a za kterých se uloží odvod za porušení rozpočtové kázně nižší, než částka odpovídající neoprávněně použitým nebo zadrženým peněžním prostředkům. Podmínky, jejichž porušení je považováno za méně závažné jsou následující:

    a) v případě porušení čl. III., odst. 4. této smlouvy, tzn. předložení vyúčtování po stanoveném termínu nebo čl. III. odst. 6. této smlouvy, tzn. prodlouženého termínu pro předložení vyúčtování, bude odvod nařízen následovně:

        - za předložení vyúčtování dotace a závěrečné zprávy (je-li předkládána) maximálně 5 dní po termínu určeném smlouvou, bude stanoven odvod ve výši 5% z celkové částky poskytnuté dotace uvedené v této smlouvě;

- za předložení vyúčtování dotace a závěrečné zprávy (je-li předkládána) maximálně 10 dní po termínu určeném smlouvou, bude stanoven odvod ve výši 10% z celkové částky poskytnuté dotace uvedené v této smlouvě;
- za předložení vyúčtování dotace a závěrečné zprávy (je-li předkládána) maximálně 15 dní po termínu určeném smlouvou, bude stanoven odvod ve výši 15% z celkové částky poskytnuté dotace uvedené v této smlouvě;
- za předložení vyúčtování dotace a závěrečné zprávy (je-li předkládána) 16 a více dní po termínu určeném smlouvou nebo v případě, že nebudou vyúčtování dotace a závěrečná zpráva (je-li předkládána) předloženy vůbec, bude nařízen odvod v plné výši poskytnuté dotace;

b) v případě, že v předloženém vyúčtování dotace dle čl. III., odst. 3. této smlouvy budou zjištěny administrativní chyby, bude nařízen odvod ve výši 5% z částky poskytnuté dotace. Za administrativní chyby se pro potřeby této smlouvy považují chyby v psaní, počtech, formální nedostatky předkládaných dokladů, kterými příjemce dokazuje použití dotace v souladu se smluvně stanoveným účelem;

c) v případě, že příjemce dotace nedodrží ujednání uvedené v čl. III., odst. 9. této smlouvy, tj. řádně a prokazatelně nedoloží, jakým vhodným způsobem prezentoval Statutární město Ústí nad Labem, zejména viditelně uváděl logo Statutárního města Ústí nad Labem na všech písemnostech či jiných formách propagace činnosti v místě konání, které souvisí s účelem poskytnuté dotace uvedeným v čl. II., odst. 1. této smlouvy, bude nařízen odvod ve výši 5 % z částky poskytnuté dotace. Toto je příjemce povinen doložit přílohami, které jsou uvedeny v Programu.

4. Pokud dojde k porušení rozpočtové kázně dle méně závažných podmínek, které jsou uvedeny v čl. V., odst. 3. písm. b) této smlouvy, poskytovatel písemně vyzve příjemce dotace k provedení opatření k nápravě, a to ve lhůtě 30 dní. Lhůta počíná běžet dnem následujícím po doručení výzvy k provedení opatření k nápravě. V případě, že příjemce ve stanovené lhůtě méně závažná porušení odstraní, bude na něj, v rozsahu, v jakém úspěšně provedl opatření k nápravě, pohlíženo jakoby k porušení rozpočtové kázně nedošlo. V případě, že příjemce ve stanovené lhůtě opatření k nápravě neučiní, bude nařízeno vrácení dotace v souladu s ustanovením čl. V., odst. 3. písm. b).

5. Použití dotace v rozporu se stanoveným účelem podle čl. II., odst. 1. této smlouvy je závažné porušení rozpočtové kázně a příjemce je povinen poskytnutou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, a to do 15 pracovních dnů od písemného vyrozumění na účet Statutárního města Ústí nad Labem, který je veden u **Komerční banky, a. s., č. ú. 1125411/0100, VS 12301**. O vrácení finanční dotace předloží příjemce písemný doklad (výpis z účtu či doklad o převodu finančních prostředků). Příjemci bude v tomto případě také vyměřeno penále ve výši 1 promile denně z neoprávněně použitých prostředků, a to ode dne kdy došlo k tomuto porušení. Penále se počítá ode dne následujícího po dni, kdy došlo k porušení rozpočtové kázně, do dne připsání peněžních prostředků na účet poskytovatele.

6. Pokud se prokáže, že příjemce porušil čl. IX., odst. 8. této smlouvy a údaje nejsou pravdivé, bude příjemci nařízeno vrátit poskytovateli dotaci a to v celé výši a bude vyměřeno penále ve výši 1 promile denně z neoprávněně použitých prostředků, a to ode dne, následujícího po dni připsání peněžních prostředků na účet příjemce, do dne připsání peněžních prostředků na účet poskytovatele.

7. Příjemce dotace, který nedočerpá dotaci v dohodnuté výši je povinen nedočerpanou část dotace neprodleně vrátit na účet 1125411/0100 s variabilním symbolem 12301.

8. Uvedení nepravdivých údajů v předložené závěrečné zprávě (je-li předkládána) a ve vyúčtování je důvodem pro vrácení celé výše finanční dotace, poskytnuté na činnost dle čl. II., odst. 1. této smlouvy a může dojít k trvalému vyloučení subjektu z finanční podpory města v této i v dalších oblastech.

9. Dotace či její části se považují za vrácené dnem, kdy byly peněžní prostředky připsány v plné výši na účet poskytovatele.

10. Veškeré platby jako důsledky porušení závazků provede příjemce formou bezhotovostního převodu na účet poskytovatele, v termínu a na číslo účtu, které poskytovatel příjemci sdělí.

VI.
Výpověď a zrušení smlouvy

1. Závazkový vztah založený touto smlouvou lze ukončit výpovědí nebo dohodou na základě písemného návrhu na zrušení smlouvy.

2. Kterákoliv smluvní strana je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět s udáním důvodů. Výpovědní lhůta činí 14 dnů a počíná běžet 1. dnem následujícím po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně. V případě pochybností se má za to, že výpověď byla doručena 3. den od jejího odeslání.

3. Po doručení výpovědi poskytovateli nebo příjemci dotace bude uvolňování finančních prostředků pozastaveno.

4. Důvody pro vypovězení smlouvy ze strany poskytovatele:

   a) použití dotace (případně její části) v rozporu s účelem, který je stanoven touto smlouvou a porušení podmínek čerpání a vyúčtování dotace, které jsou uvedeny ve vyhlášeném dotačním Programu;
   b) nedodržení termínu pro použití dotace stanoveného v této smlouvě;
   c) neumožnění poskytovateli provést kontrolu dle čl. IV. této smlouvy;
   d) uvedení nepravdivých údajů dle čl. IX., odst. 8. této smlouvy;
   e) v době trvání smlouvy bude podán insolvenční návrh na majetek příjemce, nebo bude rozhodnuto o vstupu příjemce do likvidace.

5. Pro případ, kdy příjemce nebude činnost realizovat, je kterákoli ze smluvních stran oprávněna smlouvu vypovědět.

6. V případě ukončení smlouvy dle tohoto článku je příjemce povinen vrátit dotaci a to v plné výši poskytovateli, nejpozději k 15. dni od ukončení platnosti a účinnosti této smlouvy. Nevrátí-li příjemce dotaci v tomto termínu, považují se veškeré finanční prostředky dotace poskytnuté příjemci do této doby za zadržené.

7. Výpovědí smlouvy zanikají práva a povinnosti smluvních stran, vyjma smluvních ustanovení týkajících se řešení sporů mezi smluvními stranami, sankčních ustanovení a jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.

8. Návrh na zrušení smlouvy musí být podán písemně a doručen druhé smluvní straně. Pokud druhá smluvní strana se zrušením smlouvy souhlasí, zašle písemný souhlas smluvní straně, která návrh na zrušení podala. Dnem doručením tohoto písemného souhlasu smlouva zaniká.

VII.
Vzájemný styk a doručování

1. Pro doručování písemností dle této smlouvy se sjednává, že smluvní strany jsou povinny veškeré písemnosti odeslat doporučeně na adresu druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo tyto písemnosti předat druhé smluvní straně osobně. Jakékoli oznámení, které má být podle této smlouvy podáno, se bude považovat za doručené jeho převzetím nebo odmítnutím převzetí nebo pátým dnem uložení písemnosti na poště, a to podle toho, která ze skutečností nastane dříve. Písemnost se považuje za doručenou i v případě, že se již druhá smluvní strana na adrese uvedené v záhlaví této smlouvy nezdržuje, nebo když změnila sídlo, ale neoznámila druhé smluvní straně písemně takovou změnu adresy pro doručování písemností.

VIII.
Ostatní ujednání

1. **Příjemce souhlasí** se zveřejněním svého názvu, adresy (sídla), názvu činnosti a výše poskytnuté dotace, případně dalších údajů uvedených ve zvláštních právních předpisech.

2. Smluvní strany jsou seznámeny se skutečností, že Statutární město Ústí nad Labem (poskytovatel), jako orgán územní samosprávy, je povinno poskytovat informace vztahující se k jeho působnosti dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že žádný údaj v této smlouvě, včetně jejích příloh, není označen za obchodní tajemství.

3. **Příjemce dotace prohlašuje, že**:
   a) poskytovatel je oprávněn, pokud postupuje podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, poskytovat veškeré informace o této smlouvě a o jiných údajích tohoto závazkového právního vztahu, pokud nejsou v této smlouvě uvedeny (např. o daňových dokladech, předávacích protokolech, vyúčtování či jiných písemnostech),
   b) veškeré údaje uvedené v této smlouvě, popř., které jsou použity v rámci tohoto závazkového právního vztahu, a to i pokud jsou získány od třetích osob, nepodléhají povinnosti mlčenlivosti nebo jinému postupu směřujícímu k ochraně před zneužitím a zveřejněním.

IX.
Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

2. V případě rozporu mezi zněním ustanovení obsažených ve smlouvě a zněním ustanovení obsažených ve vyhlášeném dotačním Programu, se použijí ustanovení obsažená ve smlouvě.

3. Jakékoli změny této smlouvy lze provádět pouze formou písemných postupně vzestupně číslovaných dodatků, které budou jako dodatky výslovně označeny, a to na základě dohody obou smluvních stran.

4. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se na smlouvu a právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení správního řádu, případně ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, s výjimkou uvedenou v § 170 správního řádu a ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., a zákona o finanční kontrole.

5. Tato smlouva je sepsána ve třech vyhotoveních, z nichž jedno obdrží příjemce a dvě vyhotovení obdrží poskytovatel.

6. Příjemce svým podpisem stvrzuje správnost údajů uvedených v záhlaví této smlouvy, především pak název, adresu (sídlo), IČ/ RČ a číslo účtu.

7. Smluvní strany prohlašují, že žádost a příslušný dotační Program mají k dispozici, a že je příjemci jejich obsah znám. Příjemce se zavazuje, že pravidla dotačního Programu bude při realizaci akce dodržovat a plnit všechny podmínky tam obsažené, a to zejména Podmínky využití dotace obsažené v čl. IV. a v jednotlivých kategoriích dotačního Programu, Čerpání a vyúčtování dotace uvedené v čl. VIII. a Závěrečná ustanovení uvedená v čl. X.

8. Příjemce svým podpisem stvrzuje, že nemá k datu podpisu smlouvy závazky po lhůtě splatnosti vůči veřejným rozpočtům, rozpočtu Statutárního města Ústí nad Labem, jeho městským obvodům a organizacím zřizovaných městem Ústí nad Labem. Proti příjemci není a v posledních 3 letech nebylo zahájeno insolvenční řízení. Vůči žadateli nebylo v posledních 3 letech vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut pro nedostatek jeho majetku. Příjemce není veden jako dlužník v insolvenčním rejstříku dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobu jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů. Proti příjemci nebyl vydán Komisí (EU) inkasní příkaz ke zpětnému získání neoprávněně vyplacené podpory, v návaznosti na rozhodnutí Komise (EU), jímž je vyplacená podpora prohlášena za protiprávní a neslučitelná s vnitřním trhem.

9. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Ústí nad Labem, dne 11. 10. 2016

poskytovatel:

[redacted]

Statutární město Ústí nad Labem
Ing. Věra Nechybová
primátorka Statutárního města Ústí nad Labem

V Ústí nad Labem, dne 25. 10. 2016

příjemce:

[redacted]

TJ Chemička Ústí nad Labem
Miroslav Lála
předseda TJ

[redacted]

TJ Chemička Ústí nad Labem
Jan Thiel
ekonom TJ